

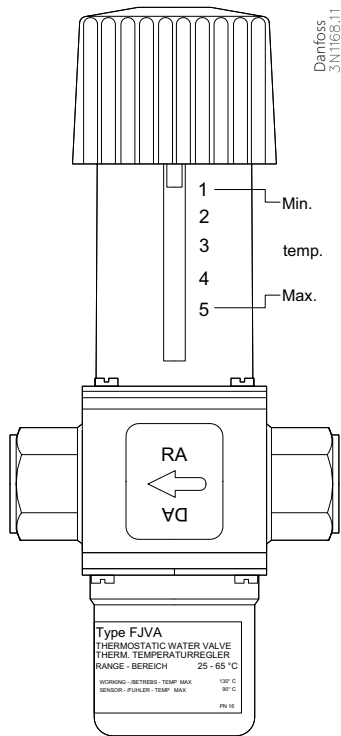
Installation guide

Thermo. operated water valve

FJVA

003R9307

003R9307



ENGLISH

Installation:

Install the valve so that the direction of flow is as indicated by the arrow on the valve body. The valve body can be mounted in any position. Strainer FV must always be installed in the piping ahead of the thermo. operated water valve type FJVA.

Setting:

Using the knob, set the flow through the valve so that the required temperature is reached. The temperature can be checked with a thermometer.

DEUTSCH

Montage:

Das Ventil, mit Durchfluß in Pfeilrichtung montieren, wie auf dem Ventilgehäuse angegeben. Die Montage kann in beliebiger Position erfolgen. Das Kühlwasserventil Typ FJVA ist immer im Rücklauf des Kühlwassersystems anzuordnen. Vor dem Ventil ist ein Schmutzfilter im Rohrsystem einbauen, z.B. Ein Danfoss Filter vom Typ FV.

Einstellung:

Mit dem Handrad den Wasserdurchfluß für die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur ist mit einem Thermometer kontrollieren.

DANSKE

Installation:

Install the valve so that the direction of flow is as indicated by the arrow on the valve body. The valve body can be mounted in any position. Strainer FV must always be installed in the piping ahead of the thermo. operated water valve type FJVA.

Setting:

Using the knob, set the flow through the valve so that the required temperature is reached. The temperature can be checked with a thermometer.

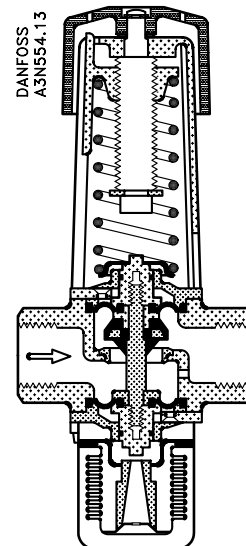
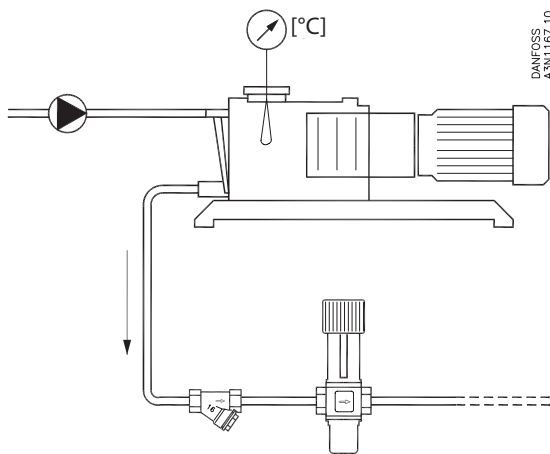
FRANÇAIS

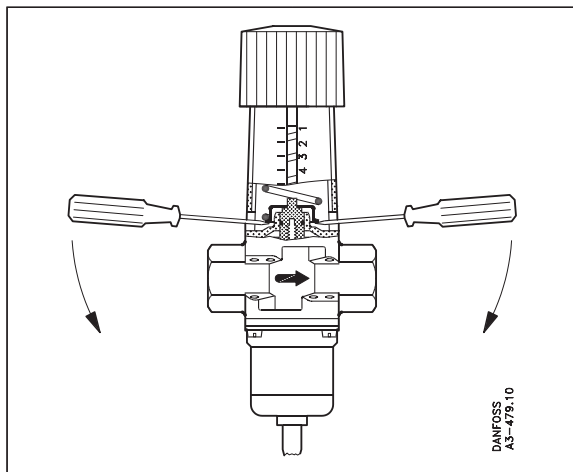
Installation:

Install the valve so that the direction of flow is as indicated by the arrow on the valve body. The valve body can be mounted in any position. Strainer FV must always be installed in the piping ahead of the thermo. operated water valve type FJVA.

Setting:

Using the knob, set the flow through the valve so that the required temperature is reached. The temperature can be checked with a thermometer.





ENGLISH

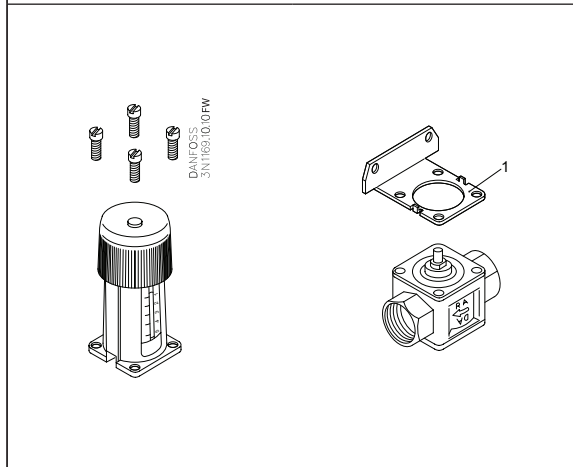
Manual opening for flushing through after installation.

If a mounting bracket (pos. 1, code no. **003N0388**) is used, it must be placed between setting unit and valve body – never between valve body and bellows element.

DEUTSCH

Zwangsoffnung für das Durchspülen nach der Montage.

Eine evtl. benötigte Montagekonsole (Pos. 1, Best.-Nr. **003N0388**) ist zwischen Einstellelement und Ventilgehäuse anzuordnen und nicht zwischen Ventilgehäuse und Wellrohrelement.



DANSKE

Tvangsåbning for gennemskylning efter montering.

Ønsker man at anvende en monteringskonsol (pos. 1, best.nr. **003N0388**), skal den anbringes mellem indstillingsdel og ventilhus og aldrig mellem ventilhus og bælgelement.

FRANÇAIS

Ouverture manuelle pour nettoyage du circuit après montage.

Pour le montage avec console (rep. 1, n° de code **003N0388**), placez celle-ci entre le bouton de réglage et le corps de la vanne, jamais entre le corps de la vanne et l'élément à soufflet.

PARTS	ENGLISH	DANSKE	DEUTSCH	FRANÇAIS	For type Til type Für typ Pour type	Code no. Best nr. Best.-Nr. N° de code
	Description (Spare parts)	Betegneise (Reserve dele)	Bezeichnung (Ersatzteile)	Désignation (Pièces de rechange)		
	O-ring (2-off)	2 stk. O-ring	O-Ring (2 Stck.)	Joints toriques (2)	FJVA 15	003N4006
	Diaphragm (2-off)	2 stk. Membran	Membrane (2 Stck.)	Membrane (2)	FJVA 20	003N4007
	Valve cone (1-off)	1 stk. Ventilkegle	Ventilkegel (1 Stck.)	Cône (1)	FJVA 25	003N4008
	Hand knob	Overpart	Oberteil	Partie supérieur	FJVA	003N0520
	1-off nitrile diaphragm for mineral oils	1 stk. nitril membran for mineralske olier	1 Stck. Nitril Membrane für mineralische Öle	Membrane nitrile (1) pour huiles minerale	FJVA 15	003N0448
					FJVA 20	
					FJVA 25	
	Service element	Serviceelement	Serviceelement	Elément d'entretien	25 – 65 °C	003N0084